

2.28 ? ✎

INDIVIDUALE | TRACCIA 6

1. Trovi le parole nelle altre lingue romanze? Ascolta la traccia per controllare.
2. Completa le schede delle regole di corrispondenza.

Parole panromanze: alcuni sostantivi



latino	italiano	francese	spagnolo	romancio (vallader)	tedesco
operatione(m)	operazione	operation	operación	operaziun	Operation, Verrichtung
attentione(m)	...	...	...	attenziun	Aufmerksamkeit, Achtung
actione(m)	...	...	acción	acziun	Aktion
admiratione(m)	ammirazione	...	...	admiraziun	Bewunderung
auctoritate(m)	autorità	autorité	autoridad	autorità	Autorität
facultate(m)	...	...	...	facultà	Fakultät
amicu(m)	amico	...	amigo	ami	Freund
arcu(m)	...	...	arco	arch	Bogen
argentu(m)	...	...	...	argient	Silber

REGOLE DI CORRISPONDENZA

lat:	it.	fr.	sp.	r.	ted.
▶ -tione(m)
▶ -tate(m)
▶ -icu(m)
▶ -rcu(m)
▶ -tu(m)

2.28: attraverso questa attività si sviluppa la coscienza linguistica degli studenti. Si consiglia di associarvi una riflessione, che potrà arricchire il PEL, sui metodi d'apprendimento delle lingue: sfruttare una lingua romanza già conosciuta, identificando le analogie con la lingua target, può facilitare l'ampliamento del vocabolario. Le analogie nella forma possono però non coincidere con analogie nel significato, per esempio it. anziano = sp. anciano (betagt) vs. fr. ancien (antik, alt).



2.29  

INDIVIDUALE E PLENUM | WWW


1. Completa e trova le regole di corrispondenza. Trovi una parola nuova per ogni regola?
2. L'insegnante assegna a ognuno una lettera dell'alfabeto. Consultate la lista online e scegliete tre parole da presentare in classe che cominciano con quella lettera.

Parole panromanze: verbi e aggettivi

latino	italiano	francese	spagnolo	romancio	tedesco
pensare	pensare	penser	pensar	pensar	...
annuntiare	annunciare	...	anunciar	annunzchar	ankündigen
absolutum	assoluto	absolu	absoluto	absolut	absolut
transformare	trasformare	...	...	transfuormar	...

REGOLE DI CORRISPONDENZA

lat.	it.	fr.	sp.	r.
-ARE				
-BS-				
-NS-				

2.30 

INDIVIDUALE

Come si dice in italiano? Indovina! Pensa alle altre lingue che conosci!

E ora... so come si dice!



la



la



il



(verbo)



la



il

2.30: il sinonimo di maiale (animale sacrificale di Maia, dea dei campi e della fecondità) che deve essere scoperto nell'esercizio corrisponde alla forma latina classica. Si può accennare che nella lingua parlata, tale parola si ritrova in imprecazioni varie.